

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 119 (1993)  
**Heft:** 13  
  
**Rubrik:** Telex

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Horst Schlitter, Rom

# Italiens Krankenkassen zahlen für die Katz!

Der Hund ist krank, die Katze hat keinen Appetit? Keine Sorge, für die nötigen Medikamente kommt die Krankenkasse auf. Nach Angaben der Dachorganisation Federchimica, der auch die italienische Pharmaindustrie angehört, arrangieren sich viele Haustierbesitzer mit ihrem Arzt, der für *Fido* oder *Micio* Arzneien verschreibt, als wären sie Kinder der Familie.

«Im Laufe eines Jahres werden 240 Milliarden Lire (235 Mio. Franken) an Pharmaka für Tiere verschrieben», sagte jetzt ein Industriesprecher an einer Pressekonferenz, «aber nur ein Achtel hiervon ist ausschliesslich für Tiere bestimmt. Von dem Rest wird ein grosser Teil der Krankenkasse zur Last gelegt.» Und in einem Land mit staatlichem Gesundheitswesen bedeutet das: dem Steuerzahler.

## «Irrsinnige Perfektion»

Es gibt noch einen anderen Grund dafür, dass Veterinäre für *Fido* und *Micio* meist «humane» Medikamente verschreiben. Mit reichlicher Verspätung hat die italienische Regierung vor einem Jahr ein Dekret erlassen, das nach den Forderungen der Europäi-

schen Gemeinschaft präzise festlegt, welche Pharmaka (vor allem Antibiotika) einem Tier verabreicht werden. Nur: Die EG interessierte sich ausschliesslich für die Behandlung von Schweinen, Kälbern, Rindern und Schafen (also von Nutztieren). Italien hingegen dehnte den Ukas in einer hierzulande manchmal irrsinnigen Perfektion auch auf Haustiere aus.

Medikamente, die der Tierarzt verschreibt, werden seitdem von einem ganzen Fächer zeitraubender Dokumente begleitet, die darüber Auskunft geben, welcher Arzt welches Tier wieviel von welchem Pharmakon verschrieben hat und welcher Apotheker es wem verkauft hat. Italiener sind sehr geschickt in der Kunst, staatlichen Schikanen aus dem Weg zu gehen und tun das auch. «Dieser Papierkrieg ist genauso aufwendig, als sollte den Haustierbesitzern Morphium verkauft werden», klagen Ärzte und Apotheker.

## Fido lebt heute länger

Hunde und Katzen sind die liebsten Begleiter vieler Menschen, aber sie sind auch zu einem einträglichen Geschäft für die Industrie geworden. Innerhalb von sieben Jahren hat sich auf der Halbinsel die Zahl der Haustiere auf fast 20 Millionen verdoppelt. Sie verzehren dreimal mehr Büchsenfleisch als die Menschen, wobei die Abneigung der Italiener gegen Konservennahrung mit in Rechnung gestellt werden muss.

1985 verschlang die Tierbevölkerung des Landes 240 Mio. Franken, heute ist es beinahe eine Milliarde Franken. Gleichzeitig verdreifachte sich die Zahl der vor allem in den grossen Städten niedergelassenen Veterinäre. Eine solche finanzielle und arbeitsintensive Anstrengung war nicht vergebens: Statistiker versichern, Fidos Lebenserwartung sei um mehr als 20 Prozent gestiegen.

# TELEX

## Volksfern

Der FDP-Abgeordnete Gries im deutschen Bundestag: «Das «Föderale Konsolidierungsprogramm» ist die Sprache des Unmenschen. Kein Wunder, dass uns die Bürger nicht mehr verstehen.» *sim*

## Zwitters Ende

Der Erlass «Verwendung der Amtsbezeichnung «Amtmann» in weiblicher Form» vom 1. März erlaubt den Beamtinnen der baden-württembergischen Landesverwaltung die Wahl zwischen den Bezeichnungen «Amtmann» und «Amtfrau». Die bisherige Benennung lautete: «Amtmännin». *hrs*

## Wenn sie dürften!

Wie würden Chefs von Werbeagenturen mit Politikern werben, wenn sie dürften? fragte *Focus*. Fred Baader antwortete wie folgt: «Mit Helmut Kohl, wie er sich in Erfurt wütend durch die Menge kämpft, um den Eierwerfer zu fassen. Das Bild friert ein, und die Off-Stimme sagt: «Doppelherz, die Kraft der zwei Herzen!» *kai*

## Die Qual ...

... der Parlaments-Wahl hatten die Einwohner der französischen Insel Réunion. In einem Wahlkreis tragen alle Kandidaten denselben Namen: René Payet. Einer kandidiert für die Kommunisten, der zweite für die Gaullisten, der dritte für die Sozialisten! *k*

## Rien ne va plus

Österreich im Banne der grossen Krise: Weil löchrig, mussten sämtliche Kondome aus den öffentlichen Automaten zurückgezogen werden! *ks*

## Über Notruf ...

... liess ein Knabe (11) aus Cathedral City (Kalifornien) einen Krankenwagen kommen. Kaum waren die Sanitäter ausgestiegen, sprang der Junge ins Auto und brauste mit Blaulicht Richtung Wüste. Radio-Appelle blieben ohne Erfolg. Erst als der Sprit ausging, meldete er sich — per Natel. *-te*

Reklame



**Cresta Palace Hotel**  
CELERINA - ST. MORITZ



*Das Engadin erstklassig erleben!*  
*Charme von gestern*  
*für Ihre Ferien, morgen!*

Hallenbad – Sauna – Sonnenterrasse.  
Direkt bei Skilift, Gondelbahn,  
Skischulen und Langlaufloipen.  
Preiswerte Wochenpauschalen!

Cresta Palace Hotel CH - 7505 Celerina  
H.P. & E. Herren Tel. 082 - 3 35 64 Fax 082 3 92 29